

32005D0344

4.5.2005

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

L 115/42

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА**от 23 март 2005 година****за установяване на екологични критерии за присъждане на знака за екомаркировка на Общността на универсални почистващи средства и почистващи средства за санитарни помещения**

(нотифицирано под № C(2005) 1028)

(текст от значение за ЕИП)

(2005/344/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1980/2000 на Европейския парламент и на Съвета от 17 юли 2000 г. относно ревизирана схема на Общността за присъждане на знака за екомаркировка ⁽¹⁾, и по-специално член 6, параграф 1, втора алинея от него,

след консултации с Комитета по екомаркировка на Европейския съюз,

като има предвид, че:

- (1) Съгласно Регламент (ЕО) № 1980/2000 екомаркировката на Общността може да се присъди на продукт, притежаващ характеристики, които му позволяват да допринесе значително за подобрения във връзка с ключови аспекти на околната среда.
- (2) Регламент (ЕО) № 1980/2000 предвижда, че трябва да се въведат специфични критерии за екомаркировка съгласно продуктовете групи, изготвени на база на критериите, съставени от Комитета по екомаркировка на Европейския съюз.
- (3) Той предвижда също, че преразглеждането на критериите за екомаркировка, а така също и изискванията за оценка и проверка, свързани с тези критерии, трябва да се извършат преди края на периода на валидност на критериите, определени за разглежданата продуктова група.
- (4) Уместно е с цел да се отразят научното и пазарното развитие да се ревизират екологичните критерии, установени с Решение 2001/523/ЕО на Комисията от 27 юни 2001 г., за определяне на екологичните критерии за присъждане на екомаркировка на Общността на универсални препарати за чистене и препарати за чистене на санитарно-технически съоръжения ⁽²⁾.
- (5) Освен това с цел да се уточни, че детергентите за редовно миене на прозорци трябва да се разглеждат като универсални почистващи средства, а не като продукти за по-специфично почистване, е необходимо да се промени дефиницията на продуктовата група, определена в настоящото решение

(6) За по-голяма яснота Решение 2001/523/ЕО следва да бъде заменено.

(7) Ревизираните екологични критерии са валидни за период от четири години.

(8) Целесъобразно е да се разреши преходен период не повече от 12 месеца за кандидатите, на чиито продукти е присъдена екомаркировка, преди датата на нотифициране на настоящото решение или които са кандидатствали за такова присъждане преди тази дата, така че те да имат достатъчно време да адаптират продуктите си и да ги приведат в съответствие с ревизираните критерии и изисквания.

(9) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Комитета, създаден съгласно член 17 на Регламент (ЕО) № 1980/2000,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Продуктовата група „универсални почистващи средства и почистващи средства за санитарни помещения“ се състои от следните три подгрупи:

- а) универсални почистващи средства, обхващащи миещи продукти за редовно почистване на подове, стени, тавани, прозорци и други неподвижни повърхности и които се разреждат с вода преди употреба. Всички универсални почистващи средства трябва да имат съдържание на вода $\leq 90\%$ (w/w).
- б) почистващи средства за прозорци, обхващащи специфични универсални почистващи средства, предназначени за редовно почистване на прозорци и които или се разреждат с вода преди употреба, или се употребяват без разреждане. Всички почистващи средства за прозорци трябва да имат съдържание на вода $\leq 95\%$ (w/w).
- в) почистващи средства за санитарни помещения, обхващащи миещи продукти, предназначени за редовно отстраняване включително чрез търкане на замърсявания и/или отлагания в санитарни помещения като перални помещения, бани, помещения с душове, тоалетни и кухни. Всички почистващи средства за санитарни помещения трябва да имат съдържание на вода $\leq 90\%$ (w/w).

⁽¹⁾ ОВ L 237, 21.9.2000 г., стр. 1.⁽²⁾ ОВ L 189, 11.7.2001 г., стр. 25.

Подгрупата, посочена в първия параграф, буква в) не включва следното:

- а) продукти, които автоматично се използват при пускане на вода в тоалетни като например самодозиращи се продукти включително тоалетни блокчета;
- б) продукти за употреба в тоалетни цистерни;
- в) продукти, които нямат никакви почистващи свойства с изключение отстраняване на калциев карбонат (котлен камък);
- г) дезинфектанти.

Продуктовата категория не обхваща продукти за почистване с по-специфична употреба, като препарати за почистване на фурни, препарати за почистване на паркет, паркетини, препарати за отпушване на канали, и др.

Тази продуктова група обхваща продукти както за частна употреба, така и за професионална употреба.

Член 2

За да бъде присъден знакът за екомаркировка на Общността на универсални почистващи средства и почистващи средства за санитарни помещения съгласно Регламент (ЕО) № 1980/2000, почистващото средство трябва да попада в рамките на продуктовата група „универсални почистващи средства и почистващи средства за санитарни помещения“ и да се подчинява на екологичните критерии, определени в приложението към настоящото решение.

Член 3

Екологичните критерии за продуктовата група „универсални почистващи средства и почистващи средства за санитарни помещения“, а също и свързаните с тях изисквания за оценка и проверка са валидни до 31 декември 2008 г.

Член 4

За административни цели кодовият номер на продуктовата група „универсални почистващи средства и почистващи средства за санитарни помещения“ е „020“.

Член 5

Решение 2001/523/ЕО се отменя.

Член 6

Екомаркировки, присъдени преди датата на нотифициране на настоящото решение по отношение на продукти, попадащи в продуктовата група „универсални почистващи средства и почистващи средства за санитарни помещения“, може да продължат да се използват до 31 март 2006 г.

Когато заявленията за присъждане на екомаркировка на продукти, попадащи в продуктовата група „универсални почистващи средства и почистващи средства за санитарни помещения“, са предоставени преди датата на нотифициране на настоящото решение, на тези продукти може да бъде присъдена екомаркировка съгласно условията, определени в Решение 2001/523/ЕО. В такива случаи екомаркировката може да се използва до 31 март 2006 г.

Член 7

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 23 март 2005 година.

За Комисията

Stavros DIMAS

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

РАМКА

За да кандидатства за екомаркировка, едно универсално почистващо средство или едно почистващо средство за санитарни помещения (наричани по-долу „продуктът“), трябва да попадат в продуктовата група, дефинирана в член 1 и трябва да съответстват на критериите в настоящото приложение.

Цели на критериите

Тези критерии целят да стимулират:

- Намаляване на въздействието върху околната среда чрез ограничаване количеството на вредни съставки, чрез намаляване количеството на използваните детергенти и чрез намаляване на отпадъците от опаковки;
- намаляването или предотвратяването на рисковете за здравето или околната среда, свързани с употребата на опасни вещества;
- информация, която ще позволи на потребителя да използва продукта по начин, който е ефективен и намалява въздействието върху околната среда.

Критериите са определени при нива, които стимулират етикетването на универсални почистващи средства и почистващи средства за санитарни помещения, които имат слабо въздействие върху околната среда.

Изисквания за оценка и проверка

Специфичните изисквания за оценка и проверка са посочени във всеки критерий.

Когато е целесъобразно, може да се използват методи за изпитване, различни от посочените под всеки критерий, ако тяхната равностойност е приета от компетентния орган, оценяващ заявлението.

Когато е възможно, изпитванията се извършват от лаборатории, които отговарят на общите изисквания на EN ISO 17025 или равностойни.

Когато няма упоменати методи за изпитване или са упоменати за употреба при проверка или наблюдение, компетентните органи разчитат съответно на декларации и документация, осигурена от кандидата и/или на независими проверки.

Когато е целесъобразно, компетентните органи може да изискат допълнителна документация и да извършат независими проверки.

Когато от кандидата се изисква да осигури декларации, документация, анализи на протоколи от изпитвания или други доказателства, които посочват съответствие с критериите, то тогава се подразбира, че тези документи може да са издадени от кандидата и/или неговия доставчик/ци и/или техния доставчик/ци и т.н., както е уместно.

Когато се говори за съставки, това включва вещества и препарати.

Допълнение I представя новата ревизирана база данни за съставки на детергенти (ДСД списък), редакция от 30 юни 2004 г., която съдържа най-широко използваните съставки в рецептурите за детергенти. Част А от списъка се използва за получаване на данните за изчисленията на CDV_{tox} и за оценката на биоразградимостта на повърхностноактивни вещества.

Когато е уместно, кандидатът може да използва последващи редакции на базата данни за съставки на препарати, когато такива се появят.

За съставки, които не са включени в част А на ДСД списъка, кандидатът на своя собствена отговорност прилага процедурата, както е указана в част Б от допълнение I.

За съставки, които не са включени в ДСД списъка, кандидатът може да използва подхода за осигуряване на необходимата документация за анаеробна разградимост, описан в допълнение II.

Препоръчва се на компетентните органи да вземат под внимание изпълнението на признатите схеми за управление на околната среда като EMAS или ISO 14001, когато оценяват заявленията и проследяват съответствието с критериите в настоящото приложение (Забележка: прилагането на тези схеми за управление не е задължително).

ФУНКЦИОНАЛНА ЕДИНИЦА

За всички универсални почистващи средства функционалната единица (използвана в критериите по-долу) е дозировката на продукта в грамове, препоръчана от производителя за 1 литър вода за миене.

За почистващи средства за прозорци и за санитарни помещения не се определя функционална единица (съответните критерии по-долу са изчислени за 100 g от продукта).

ЕКОЛОГИЧНИ КРИТЕРИИ

1. Токсичност за водни организми

Токсичността на критичния обем на разреждане (CDV_{tox}) се изчислява за всяка съставка (i) с помощта на следното уравнение:

$$CDV_{tox} (\text{съставка } i) = \frac{\text{тегло } (i) \times DF (i)}{TF \text{ хронична } (i)} \times 1000$$

където теглото (i) е теглото на съставката (в грамове) за функционална единица (за универсални почистващи средства) или за 100 g от продукта. DF(i) е коефициентът на биологично разграждане и TFхроничен (i) е коефициентът на токсичност на съставката (в милиграма/литър).

Стойностите на DF и TFхроничен са такива, каквито са дадени в базата данни за съставки на детергенти за миене (ДСД списък — част А) (допълнение I). Ако разглежданата съставка не е включена в част А от ДСД списъка, кандидатът пресмята стойностите, като следва подхода, описан в част Б от ДСД списъка (допълнение I). CDV_{tox} е сумиран за всяка съставка, като дава CDV_{tox} за продукта.

За универсални почистващи средства CDV_{tox} за продукта не превишава 20 000 l/функционална единица.

За почистващи средства за санитарни помещения CDV_{tox} за продукта не превишава 100 000 l за 100 g продукт.

За почистващи средства за прозорци CDV_{tox} за продукта не превишава 5000 l за 100 g продукт.

Оценка и проверка: на компетентния орган се предоставя точната рецептура на продукта заедно с подробности за изчисленията на CDV_{tox} , посочващи съответствието с този критерий.

2. Биоразградимост на повърхностноактивни вещества (повърхностноактивно вещество)

а) Лесна биоразградимост (аеробна)

Всяко повърхностноактивно вещество, използвано в продукта, е лесно биологично разградимо.

Оценка и проверка: точната рецептура на продукта, а също и описание на функцията на всяка съставка, се предоставя на компетентния орган. Част А от ДСД списъка (допълнение I) показва дали дадено повърхностноактивно вещество е аеробно биологично разградимо или не (повърхностноактивните вещества, които имат „R“ в колоната за аеробна биоразградимост, са лесно биоразградими). За повърхностноактивни вещества, които не са включени в част А от ДСД списъка, се предоставя съответната информация от литература или други източници или съответните резултати от изпитвания, които показват, че те са аеробно биоразградими. Изпитванията за лесна биоразградимост са по Регламент (ЕО) № 648/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 г. за детергенти ⁽¹⁾. Повърхностноактивните вещества се разглеждат като лесно биоразградими, ако нивото на биологично разграждане (минерализация), измерено съгласно едно от следните пет изпитвания е поне 60 % за 28 дни: CO₂ headspace test (ОИСП 310), въглероден двуокис (CO₂) evolution modified Sturm test (ОИСП 301В; Директива 67/548/ЕИО на Съвета ⁽²⁾, приложение V. С.4-С), closed bottle test (ОИСП 301D; Директива 67/548/ЕИО, приложение V.С.4-Е), манометрична респирометрия (ОИСП 301F; Директива 67/548/ЕИО, приложение V.С.4-Д) или изпитване МПТ (I) (ОИСП 301С; Директива 67/548/ЕИО,

⁽¹⁾ ОВ L 104, 8.4.2004 г., стр. 1.

⁽²⁾ Директива 67/548/ЕИО на Съвета от 27 юни 1967 г. относно сближаването на законовите, подзаконовите и административните разпоредби относно класификацията, опаковането и етикетирването на опасни вещества (ОВ L 196,16.8.1967 г., стр. 1.

приложение V.C.4-F) или еквивалентни ISO изпитвания. В зависимост от физическите характеристики на повърхностноактивното вещество може да се използва едно от следните изпитвания за потвърждаване на лесна биоразградимост, ако нивото на биоразградимост е поне 70 % за 28 дни: разтворен органичен въглерод DOC die-away (ОИСП 301A; Директива 67/548/ЕИО, приложение V.C.4-A) или модифициран ОИСП screening DOC die-away (ОИСП 301E; Директива 67/548/ЕИО, приложение V.C.4-B), или еквивалентни ISO изпитвания. Приложимостта на изпитвателните методи, основани на измерване на разтворен органичен въглерод трябва да се мотивира обосновано, тъй като тези методи биха могли да дадат резултати за отстраняването, а не за биоразградимостта. При изпитвания за аеробна лесна биоразградимост не се използва предварителна подготовка. Не се прилага принципът на 10-дневния прозорец.

б) *Анаеробна биоразградимост*

Всяко повърхностноактивно вещество, използвано в продукта, е биоразградимо при анаеробни условия.

Оценка и проверка: на компетентния орган се предоставят точната рецептура на продукта, а също и описание на функцията на всяка съставка. Част А (допълнение I) от ДСД списъка посочва дали даденото повърхностноактивно вещество е анаеробно биоразградимо, или не (повърхностноактивните вещества, които имат „Y“ в колоната за анаеробна биоразградимост, са биоразградими при анаеробни условия). За повърхностноактивни вещества, които не са включени в част А от ДСД списъка, се предоставя съответната информация от литература или други източници или съответните резултати от изпитвания, които показват, че те са анаеробно биоразградими. Референтните изпитвания за анаеробна разградимост са ОИСП 311, ISO 11734, ЕСЕТОС № 28 (юни 1988 г.) или еквивалентен изпитвателен метод с изискването за минимум 60 % окончателно разграждане при анаеробни условия. Могат да се използват също изпитвателни методи, имитиращи условията в съответна анаеробна среда, за да се докаже постигането на 60 % окончателно разграждане при анаеробни условия (виж допълнение II).

3. Опасни, рискови или токсични вещества или препарати

а) *Следните съставки не се включват в продукта било като част от рецептурата или част от кой да е препарат, включен в рецептурата:*

- Алкилфенол етоксилати (АРЕО) и техни производни,
- EDTA (етилен диаминтетраоцетна киселина) и нейните соли,
- NTA (нитрил-три-ацетат)
- Нитромускуси и полициклични мускуси, включващи например:

Мускусен ксилен: 5-терт-бутил-2,4,6-тринитро-м-ксилен,

Мускусен амбрет: 4-терт-бутил-3-метокси-2,6-динитротолуен,

Москен: 1,1,3,3,5-пентаметил-4,6-динитроиндан,

Мускусен тибетин: 1-терт-бутил-3,4,5-триметил-2,6-динитробензен,

Мускусен кетон: 4'-терт-бутил-2',6'-диметил-3',5'-динитроацетфенон,

ННСВ (1,3,4,6,7,8-хексахидро-4,6,6,7,8-хексаметилциклопента(g)-2-бензопиран),

АНТН (6-Ацетил-1,1,2,4,4,7-хексаметилтетралин).

Оценка и проверка: кандидатът предоставя декларация, подкрепена от съответните декларации от производители, която потвърждава, че изброените вещества не са включени в продукта.

б) *Не се използват четвъртични амониеви соли, които не са лесно биоразградими, било като част от рецептура, било като част от кой да е препарат, включен в рецептурата.*

Оценка и проверка: кандидатът предоставя документация, която показва биоразградимостта на всички използвани четвъртични амониеви соли.

- в) В продукта не се включва никаква съставка (вещество или препарат), която е класифицирана с която и да е от фразите за риск по-долу или каквато и да е комбинация от тях съгласно Директива 67/548/ЕИО и нейните изменения или Директива 1999/45/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾ и нейните изменения:

R31 (при контакт с киселини се отделя токсичен газ),

R40 (недостатъчни данни за канцерогенно действие),

R45 (може да причини рак),

R46 (може да причини наследствено генетично увреждане),

R49 (може да причини рак при вдишване),

R68 (възможен риск от необратими ефекти),

R50-53 (силно токсичен за водни организми, може да причини дълготрайни неблагоприятни ефекти във водната среда),

R51-53 (токсичен за водни организми, може да причини дълготрайни неблагоприятни ефекти във водната среда),

R59 (опасен за озоновия слой),

R60 (може да увреди възпроизводителната функция),

R61 (може да увреди плода при бременност),

R62 (възможен риск за увреждане на възпроизводителната функция),

R63 (възможен риск от увреждане на плода при бременност),

R64 (може да причини увреждане на здравето на кърмачета).

За биоцидите са предписани специфични изисквания било като част от рецептурата, било като част от кой да е препарат, включен в рецептурата (виж критерия за биоциди по-долу).

Горните изисквания се прилагат към всяка съставка (вещество или препарат), която превишава 0,01 % от теглото на крайния продукт. Това включва също всяка съставка на кой да е препарат, използван в рецептурата, която превишава 0,01 % от теглото на крайния продукт.

Оценка и проверка: копия от информационния лист за безопасност на материала се предоставя за всички съставки (независимо дали вещества или препарати). Кандидатът предоставя декларация, изготвена от производителя на съставките, която посочва съответствието с този критерий.

4. Биоциди

- а) Продуктът може да включва биоциди само с цел съхранение на продукта и само в съответната дозировка за тази цел. Това не се отнася за повърхностноактивни вещества, които също може да имат биоцидни свойства.

Оценка и проверка: предоставят се копия от информационния лист за безопасност на материала за всички консерванти заедно с информация за тяхната точна концентрация в крайния продукт. Производителят или доставчикът на консервантите предоставя информация за дозировката, необходима за съхранение на продукта.

⁽¹⁾ Директива 1999/45/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 31 май 1999 г. относно сближаването на законите, подзаконовите и административните разпоредби на държавите-членки по отношение на класифицирането, опаковането и етикетирването на опасни препарати (ОВ L 200, 30.7.1999 г., стр.1).

- б) Забранено е да се твърди или внушава върху опаковката или по какъв да е друг начин, че продуктът има антимикробно действие.

Оценка и проверка: на компетентния орган се предоставят текстовете и оформлението, използвани върху всеки тип опаковка и/или пример за всеки различен тип опаковка.

Биоциди, като част от рецептурата или като част от кой да е препарат, включен в рецептурата, които се използват за съхранение на продукта и са класифицирани с фрази за риск R50-53 или R51-53 в съответствие с Директива 67/548/ЕИО и нейните изменения или Директива 1999/45/ЕО, са разрешени, но само ако не са потенциално биологично кумулативни. В тази връзка даден биоцид се счита за потенциално биологично кумулативен, ако $\log P_{ow}$ (коефициент на разпределение октанол-вода) $\geq 3,0$ (освен експериментално определения $BCF \leq 100$).

Концентрацията на биоциди в крайния продукт не превишава максимално разрешената концентрация по Директива 76/768/ЕИО на Съвета от 27 юли 1976 г. относно сближаването на законодателствата на държавите-членки, свързани с козметични продукти.

Оценка и проверка: за всички биоциди с предоставят копия от информационния лист за безопасност на материала заедно с документацията за концентрациите на биоциди в крайния продукт.

5. Багрила и оцветители

Всички багрила или оцветители, използвани в продукта, трябва да са разрешени от Директива 76/768/ЕИО относно козметичните продукти ⁽¹⁾ и нейните последващи изменения или трябва да са разрешени от Директива 94/36/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 30 юни 1994 г. за оцветители за употреба в храни ⁽²⁾ и нейните последващи изменения или трябва да са характеризирани по свойства за въздействие върху околната среда, които не съдържат класификация с фрази за риск R50-53 или R51-53 съгласно Директива 67/548/ЕИО и нейните изменения.

Оценка и проверка: на компетентния орган се предоставя декларация за съответствие с този критерий заедно с пълен списък на всички използвани багрила и оцветители.

6. Ароматизиращи съставки

- а) Продуктът не съдържа ароматизиращи съставки, съдържащи нитромускуси или полициклични мускуси (като определените в критерий 3а).
- б) Които и да са съставки, добавени към продукта като ароматизиращи, трябва да са произведени и/или третирани съгласно кодекса за практика на Международната асоциация за ароматизатори (за нехранителни цели).

Оценка и проверка: на компетентния орган се предоставя декларация за съответствие с всяка част от този критерий.

7. Сенсibiliзиращи вещества

Продуктът не се класифицира с фрази за риск R42 (възможна е сенсibiliзация при вдишване) и/или R43 (възможна е сенсibiliзация при контакт с кожата) съгласно Директива 1999/45/ЕО и нейните изменения.

Концентрацията на което и да е вещество или съставка, класифицирано с фрази за риск R42 (възможна е сенсibiliзация при вдишване) и/или R43 (възможна е сенсibiliзация при контакт с кожата), съгласно Директива 67/548/ЕИО и нейните изменения или Директива 1999/45/ЕО и нейните изменения, не превишават 0,1 % от теглото на крайния продукт.

Оценка и проверка: на компетентния орган се предоставят точните концентрации на всички съставки, класифицирани като R42 и/или R43, заедно с копия от информационния лист за безопасност на материала.

8. Летливи органични съединения

Продуктът не трябва да съдържа повече от 10 % (тегловни) летливи органични съединения с точка на кипене, по-ниска от 150 °C.

⁽¹⁾ ОВ L 262, 27.9.1976 г., стр. 169.

⁽²⁾ ОВ L 237, 10.9.1994 г., стр. 13.

Оценка и проверка: кандидатът предоставя копия от информационния лист за безопасност на всеки органичен разтворител заедно с подробни данни за изчисленията на общото количество летливи органични съединения с точка на кипене, по-ниска от 150 °C.

9. Фосфор

Общото количество прост фосфор в продукта се изчислява за функционална единица (за универсални почистващи средства) или за 100 g (почистващи средства за санитарни помещения), като се взема предвид, че всички съставки съдържат фосфор (например фосфати и фосфонати).

За универсални почистващи средства общото съдържание на фосфор (P) не превишава 0,02 g/функционална единица.

За почистващи средства за санитарни помещения общото съдържание на фосфор (P) не превишава 1,0 g/100 g продукт.

Съставките, използвани в почистващи средства за прозорци, не трябва да съдържат фосфор.

Оценка и проверка: На компетентния орган се предоставя точната рецептура на продукта заедно с подробни данни за изчисленията, показващи съответствие с този критерий.

10. Изисквания към опаковката

- а) Не се използва пулверизатор, съдържащ аерозоли.
- б) Пластмасовите материали, използвани за основната опаковка, са обозначени съгласно Директива 94/62/ЕО от 20 декември 1994 г. на Европейския парламент и на Съвета относно опаковките и отпадъците от опаковки ⁽¹⁾, или съгласно DIN 6120 части 1 и 2 във връзка с DIN 7728 част 1.
- в) Ако първичната опаковка е направена от рециклиран материал, всяко едно указание за това на опаковката е в съответствие със стандарта ISO 14021 „Етикети и декларации по отношение на околната среда — Собствени твърдения (тип II екомаркировка)“.
- г) Частите на първичната опаковка се разделят лесно на части, състоящи се само от един материал.

Оценка и проверка: на компетентния орган се предоставят данните върху опаковката и/или образец от нея, както е уместно, заедно с декларация за съответствие с всяка част от този критерий.

ГОДНОСТ ЗА УПОТРЕБА

11. Годност за употреба

Продуктът е годен за употреба, която удовлетворява нуждите на потребителите.

Способността му за почистване трябва да е еквивалентна или по-добра от тази на водещ продукт на пазара или референтен продукт с широко приложение (виж допълнение III), одобрен от компетентен орган, и по-добра от чистата вода.

За универсални почистващи средства и почистващи средства за кухни трябва да се документира само ефектът от отстраняване на мазнини. За почистващи средства за санитарни помещения и за прозорци се документират както ефектът от отстраняване на мазнини, така и ефектът от калций.

Оценка и проверка: действието на продукта се изпитва чрез едно от двете:

- подходящо и обосновано лабораторно изпитване, или
- подходящо и обосновано потребителско изпитване.

И двете изпитвания се извършват и отчитат в рамките на определени параметри, както са посочени в рамката, описана в допълнение III.

⁽¹⁾ ОВ L 365, 31.12.1994 г., стр. 10.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

12. Инструкции за потребителя

а) *Инструкции за дозировка*

Върху опаковката на универсални почистващи средства е посочена точната дозировка в достатъчно голям размер и на видим фон. Използването на нагледна схема (като например 5 l туба и брой на капачки с обозначение за количество в ml) е препоръчително, но доброволно.

При концентрирано почистващо средство за санитарни помещения трябва ясно да се посочи върху опаковката, че е необходимо само малко количество от продукта в сравнение с нормалните (т.е. с разреждане) продукти.

Върху опаковката присъства следният (или еквивалентен) текст:

„Правилната дозировка пести средства и намалява до минимум въздействието върху околната среда“.

б) *Съвет за безопасност*

Върху опаковката присъства следният съвет (или еквивалентен текст), както в текстова форма, така и с подходяща нагледна схема:

„Пазете от деца“

„Не смесвайте различни почистващи средства“

„Избягвайте вдишване на продукта“ (само за продукти с пулверизиране)

в) *Информация и етикетиране на съставки*

Прилага се Регламент (ЕО) № 648/2004.

г) *Информация за екомаркировката*

Върху опаковката присъства следният текст (или еквивалентен текст):

„За повече информация посетете следния уебсайт: <http://europa.eu.int/ecolabel>“.

Оценка и проверка: на компетентния орган се предоставят образец от опаковката на продукта включително етикетът заедно с декларация за съответствие с всяка част от този критерий.

13. Информация върху екомаркировката

Клетка 2 на екомаркировката съдържа следния текст:

— намалено въздействие върху организмите във водна среда,

— намалена употреба на опасни вещества,

— ясни инструкции за потребителя.

14. **Професионално обучение**

За детергенти, които се използват от професионални потребители, производителят, неговият дистрибутор или трета страна, предлагат обучение или материали за обучение за персонала, който се занимава с почистване. Това включва последователни инструкции за правилно разреждане, употреба, изхвърляне и употреба на оборудването.

Оценка и проверка: на компетентния орган се предоставя образец от материала за обучение, съдържащ последователни инструкции за правилно разреждане, употреба, изхвърляне и употреба на оборудването.

Допълнение I

ДСД СПИСЪК

За съставки, включени в част А от ДСД списъка, за оценка на съответствие с екологичните критерии трябва да се използват стойностите за токсичност и разгражимост в списъка.
За съставки, които не са включени в част А от ДСД списъка, се използва процедурата, описана в част Б за установяване стойностите за токсичност и разгражимост.

База данни за съставки на детергенти
Версия 30 юни 2004 г.

Част А. Списък на съставки

ДСД №	Наименование на съставката	Остра токсичност		TF (остра)	Хронична токсичност		Разграждане						
		LC50/EC50	SF (остра)		NOEC (*)	SF (хронична) (*)	TF (хронична)	DF	Аеробно	Анаеробно			
	Анионни повърхностноактивни вещества												
1	Линейни алкилбензен сулфонати 11,5-11,8 (LAS)	4,1	1000	0,0041	0,69	10	0,069	0,05	R			N	
2	LAS (C _{10/13} алкил) триетаноламин сол	4,2	1000	0,0042	3,4	100	0,034	0,05	R			O	
3	C _{14/17} Алкилсулфонат	6,7	5000	0,00134	0,44	10	0,044	0,05	R			N	
4	C _{8/10} Алкилсулфат	132	5000	0,0264			0,0264	0,05	R			Y	
5	C _{12/14} Алкилсулфат (AS)	2,8	1000	0,0028	2	100	0,02	0,05	R			Y	
6	C _{12/18} Алкилсулфат (AS) (#)			0,0149			0,027	0,05	R			Y	
7	C _{16/18} Мастоалкохолен сулфат (FAS)	27	1000	0,027	1,7	50	0,034	0,05	R			Y	
8	C _{12/15} A 1-3 EO сулфат	4,6	1000	0,0046	0,1	10	0,01	0,05	R			Y	
9	C _{16/18} A 3-4 EO сулфат	0,57	10 000	0,000057			0,000057	0,05	R			Y	
10	Диалкилсулфосукцинат	15,7	1000	0,0157			0,0157	0,5	I			N	
11	C _{12/14} Метилестер на сулфомастна киселина	9	10 000	0,0009	0,23	50	0,0046	0,05	R			N	
12	C _{16/18} Метилестер на сулфомастна киселина	0,51	5000	0,000102	0,2	50	0,004	0,05	R			N	

(*) Ако не са открити приемливи данни за хронична токсичност, тези колонии са празни. В такъв случай TF (хронична) се определя като равна на TF (остра).

(#) Поради липса на резултати за токсичност TF се изчислява като средна стойност от стойностите на C_{12/14} Алкил сулфат (AS) и C_{16/18} Алкил сулфат (AS).

ДСЦ №	Наименование на съставката	Остра токсичност		TF (остра)	Хронична токсичност		TF (хронична)	Разграждане			
		LC50/EC50	SF (остра)		NOEC (*)	SF (хронична) (*)		DF	Аеробно	Анаеробно	
13	С 14/16 алфа Олефин сулфонат	3,3	10 000	0,00033			0,00033	0,05	R	N	
14	С 14/18 алфа Олефин сулфонат	0,5	5000	0,0001			0,0001	0,05	R	N	
15	Самун С > 12-22	22	1000	0,022	10	100	0,1	0,05	R	Y	
16	Лауроил саркозинат	56	10 000	0,0056			0,0056	0,05	R	Y	
17	С 9/11 2-10 ЕО Карбоксиметилирана, натриева сол или киселина	100	10 000	0,01			0,01	0,05	R	O	
18	С 12/18 2-10 ЕО Карбоксиметилирана, натриева сол или киселина	8,8	1000	0,0088	5	100	0,05	0,05	R	O	
19	С 12/18 Алкилфосфат естери	38	1000	0,038			0,038	0,05	R	N	
	Нейногенни повърхностноактивни вещества										
20	С 8 А 1-5 ЕО	7,8	1000	0,0078			0,0078	0,05	R	Y	
21	С 9/11 А, > 3-6 ЕО преобладаващо линейни	5,6	1000	0,0056			0,0056	0,05	R	Y	
22	С 9/11 А, > 6-10 ЕО преобладаващо линейни	5	1000	0,005			0,005	0,05	R	Y	
23	С 9/11 А, 5-11 ЕО многоотклонени	1	1000	0,001			0,001	0,05	R	O	
24	С 10 А, 5-11 ЕО многоотклонени (Тример-пропен-оксо-алкохол)	1	1000	0,001			0,001	0,05	R	Y	
25	С 12/15 А, 2-6 ЕО преобладаващо линейни	0,43	1000	0,00043	0,18	50	0,0036	0,05	R	Y	
26	С 12/14 5-8 ЕО 1 t-BuO (краен)	0,23	1000	0,00023	0,18	100	0,0018	0,05	R	O	
27	С 12/15 А, 3-12 ЕО многоотклонени	1	1000	0,001	3,2	100	0,032	0,05	R	O	
28	С 12/15 (средна стойност С < 14) А, > 6-9 ЕО	0,63	1000	0,00063	0,24	10	0,024	0,05	R	Y	
29	С 12/15 (средна стойност С > 14) А, > 6-9 ЕО	0,4	1000	0,0004	0,17	10	0,017	0,05	R	Y	
30	С 12/15 А > 9-12 ЕО	1,1	1000	0,0011			0,017	0,05	R	Y	
31	С 12/15 А > 12-20 ЕО	0,7	1000	0,0007			0,0007	0,05	R	O	
32	С 12/15 А > 20-30 ЕО	13	1000	0,013	10	100	0,1	0,05	R	O	

(*) Ако не са открити приемливи данни за хронична токсичност, тези колони са празни. В такъв случай TF (хронична) се определя като равна на TF (остра).

ДСП №	Наименование на съставката	Остра токсичност		Хронична токсичност		Разграждане				
		LC50/EC50	SF (остра)	TF (остра)	NOEC (*)	SF (хронична) (*)	TF (хронична)	DF	Аеробно	Анаеробно
33	C 12/15 A > 30 EO	130	1000	0,13			0,13	0,5	I	O
34	C 12/18 A, 0-3 EO	0,3	1000	0,0003			0,0003	0,05	R	Y
35	C 12/18 A, 5-10 EO	1	1000	0,001	0,35	100	0,0035	0,05	R	O
36	C 12/18 A > 10-20 EO	1	1000	0,001			0,0035	0,05	R	O
37	C 16/18 A, 2-8 EO	3,2	1000	0,0032	0,4	100	0,004	0,05	R	Y
38	C 16/18 A > 9-18 EO	0,72	1000	0,00072	0,32	10	0,032	0,05	R	Y
39	C 16/18 A, 20-30 EO	4,1	1000	0,0041			0,0041	0,05	R	Y
40	C 16/18 A > 30 EO	30	1000	0,03			0,03	0,5	I	Y
41	C 12-15 A 2-6 EO 2-6 PO	0,78	1000	0,00078	0,36	100	0,0036	0,05	R	O
42	C 10-16 A 0-3 PO 6-7 EO	3,2	5000	0,00064	1	100	0,01	0,05	R	O
43	Глицерин (1-5 EO) кокоат	16	1000	0,016	6,3	100	0,063	0,05	R	Y
44	Глицерин (6-17 EO) кокоат	100	1000	0,1			0,1	0,05	R	Y
45	C 12/14 Гликозамид	13	1000	0,013	4,3	50	0,086	0,05	R	Y
46	C 16/18 Гликозамид	1	1000	0,001	0,33	50	0,0066	0,05	R	Y
47	C 8/10 Алкил полигликозид	28	1000	0,028	5,7	100	0,057	0,05	R	Y
48	C 8/12 Алкил полигликозид, разклонен	480	1000	0,48	100	100	1	0,05	R	N
49	C 8/16 или C 12-14 Алкил полигликозид	5,3	1000	0,0053	1	10	0,1	0,05	R	Y
50	Моноганоламид на кокосова мастна киселина	9,5	1000	0,0095	1	100	0,01	0,05	R	Y
51	Моноганоламид на кокосова мастна киселина 4-5 EO	17	10 000	0,0017			0,0017	0,05	R	Y

(*) Ако не са открити приемливи данни за хронична токсичност, тези колони са празни. В такъв случай TF (хронична) се определя като равна на TF (остра).

ДСД №	Наименование на съставката	Остра токсичност		TF (остра)	Хронична токсичност		TF (хронична)	Разграждане		
		LC50/EC50	SF (остра)		NOEC (*)	SF (хронична) (*)		DF	Аеробно	Анаеробно
52	Диетаноламид на кокосова мастна киселина	2	1000	0,002	0,3	100	0,003	0,05	R	O
53	PEG-4 Олеинов амид	7	5000	0,0014			0,0014	0,05	R	Y
60	Амфотерни повърхностноактивни вещества									
61	C 12/15 Алкил диметилбетаин	1,7	1000	0,0017	0,1	100	0,001	0,05	R	O
62	Алкил C 12/18 амидпропилбетаин	1,8	1000	0,0018	0,09	100	0,0009	0,05	R	Y
62	C 12/18 Алкиламиноксид	0,3	1000	0,0003			0,0003	0,05	R	Y
70	Катионни повърхностноактивни вещества									
71	Алкилтриметиламониеви соли	0,1	1000	0,0001	0,046	100	0,00046	0,5	I	O
71	Алкилестерамониеви соли	2,9	1000	0,0029	1	10	0,1	0,05	R	Y
80	Консерванти									
80	1,2-Бензисотиазол-3-едно	0,15	1000	0,00015			0,00015	0,5	I	N
81	Бензилалкохол	360	1000	0,36			0,36	0,05	R	Y
82	5-бром-5-нитро-1,3-диоксан	0,4	5000	0,00008			0,00008	1	P	O
83	2-бром-2-нитропропан-1,3-диол	0,78	1000	0,00078	0,2	100	0,002	0,5	I	O
84	Хлорацетамид	55,6	10 000	0,00556			0,00556	1	O	O
85	Диазопинидилкарбамид	35	5000	0,007			0,007	1	P	O
86	Формалдехид	2	1000	0,002			0,002	0,05	R	O
87	Глутаралдехид	0,31	1000	0,00031			0,00031	0,05	R	O
88	Гуанидин, хексаметилен-, хомополимер	0,18	1000	0,00018	0,024	100	0,00024	1	P	O
89	СМІ + МІТ в смес 3:1 (§)	0,0067	1000	0,000067	0,0057	50	0,000114	0,5	I	O
90	2-Метил-2Н-изотиазол-3-едно (МІТ)	0,06	1000	0,00006			0,00006	0,5	I	O

(*) Ако не са открити присъществуващи данни за хронична токсичност, тези колони са празни. В такъв случай TF (хронична) се определя като равна на TF (остра).

(§) 5-Хлор-2-метил-4-изотиазол-3-едно и 2-метил-4-изотиазол-3-едно в смес 3:1

ДСД №	Наименование на съставката	Остра токсичност		TF (остра)	Хронична токсичност		Разграждане			
		LC50/EC50	SF (остра)		NOEC (*)	SF (хронична) (*)	TF (хронична)	DF	Аеробно	Анаеробно
91	Метилибромлугаронитрил	0,15	1000	0,00015			0,00015	0,05	R	O
92	e-фталоимидпероксикапронова киселина	0,59	5000	0,000118			0,000118	1	P	O
93	Метил-, Етил- и Пропил парааминобензоена киселина	15,4	5000	0,00308			0,00308	0,05	R	N
94	o-Фенилфенол	0,92	1000	0,00092			0,00092	0,05	R	O
95	Натриев бензоат	128	1000	0,128			0,128	0,05	R	Y
96	Натриев хидроксиметилглицинат	36,5	5000	0,0073			0,0073	1	O	O
97	Натриев нитрит	87	10 000	0,0087			0,0087	1	NA	NA
98	Триклозан	0,0014	1000	0,0000014			0,0000014	0,5	I	O
	Други съставки									
110	Силиций	250	1000	0,25			0,25	1	P	N
111	Парафин	1000	10 000	0,1			0,1	1	P	O
112	Глицерин	4400	5000	0,88			0,88	0,05	R	Y
113	Фосфат като STPP	1000	1000	1			1	0,15	NA	NA
114	Зеолит (Неразтворим, неорганичен)	1000	1000	1	175	50	3,5	1	NA	NA
115	Цитрат и лимонена киселина	825	1000	0,825	80	50	1,6	0,05	R	Y
116	Поликарбонати	200	1000	0,2	106	10	10,6	1	P	N
117	Нитрилтриацетат (NTA)	494	1000	0,494	64	50	1,28	0,5	I	O
118	EDTA	121	1000	0,121	22	50	0,44	0,5	I	N
119	Фосфонати	650	1000	0,65	25	50	0,5	1	P	N
120	EDDS	320	1000	0,32	32	50	0,64	0,05	R	N
121	Глина (Неразтворима, неорганична)	1000	1000	1			1	1	NA	NA
122	Карбонати	250	1000	0,25			0,25	0,15	NA	NA

(*) Ако не са открити приемливи данни за хронична токсичност, тези колони са празни. В такъв случай TF (хронична) се определя като равна на TF (остра).

ДСП №	Наименование на съставката	Остра токсичност		TF (остра)	Хронична токсичност		Разграждане			
		LC50/EC50	SF (остра)		NOEC (*)	SF (хронична) (*)	TF (хронична)	DF	Аеробно	Анаеробно
123	Масни киселини C _{≥14}	3,7	5000	0,00074			0,00074	0,05	R	Y
124	Силикати	250	1000	0,25			0,25	1	NA	NA
125	Полиаспаргинова киселина, Na-сол	410	1000	0,41			0,41	0,05	R	N
126	Перборати (като бор)	14	1000	0,014			0,014	1	NA	NA
127	Перкарбонат (виж карбонат)	250	1000	0,25			0,25	0,15	NA	NA
128	Тетраацетилетилендиамин (TAED)	250	1000	0,25	500	100	5	0,05	R	O
129	C 1-C 4 алкохоли	1000	1000	1			1	0,05	R	Y
130	Моно-, ди- и триетанол амин	90	1000	0,09	0,78	100	0,0078	0,05	R	Y
131	Поливинилпирролидон (PVP)	1000	1000	1			1	0,5	I	N
132	Карбоксиметилцелулоза (СМС)	250	5000	0,05			0,05	0,5	I	N
133	Натриев и магнезиев сулфат	1000	1000	1	100	100	1	1	NA	NA
134	Калциев и натриев хлорид	1000	1000	1	100	100	1	1	NA	NA
135	Карбамид	1000	5000	0,2			0,2	1	NA	NA
136	Силициев диоксид, кварц (неразтворим, неограничен)	1000	1000	1			1	1	NA	NA
137	Полиетиленгликол, MW> 4000	1000	10 000	0,1			0,1	1	P	N
138	Полиетиленгликол, MW< 4000	1000	10 000	0,1			0,1	1	P	O
139	Кумол-, ксилол- и толуол сулфонати	66	10 000	0,0066			0,0066	0,5	I	N
140	Na-/Mg-/KOH	30	1000	0,03			0,03	0,05	NA	NA
141	Ензими/протеини	25	5000	0,005			0,005	0,05	R	Y
142	Ароматизатор, ако не е посочено друго (**)	2	1000	0,002			0,002	0,5	I	N
143	Багрила, ако не е посочено друго (**)	10	1000	0,01			0,01	1	P	N
144	Скорбяла	100	1000	0,1			0,1	0,05	R	Y

(*) Ако не са открити приемливи данни за хронична токсичност, тези колони са празни. В такъв случай TF (хронична) се определя като равна на TF (остра).

(**) Като общо правило кандидатите за разрешение трябва да използват данните на списъка. Ароматизаторите и багрилата са изключени. Ако се предоставят данни за токсичност от кандидат за разрешение, предоставените данни се използват за изчисляване на TF и определяне на биоразградимостта. Ако не, се използват стойностите от списъка.

ДСП №	Наименование на съставката	Остра токсичност		TF (остра)	Хронична токсичност		TF (хронична)	Разграждане		
		LC50/EC50	SF (остра)		NOEC (*)	SF (хронична) (*)		DF	Аеробно	Анаеробно
145	Анионон полиестер	655	1000	0,655			0,655	1	P	N
146	PVNO/PVPI	530	1000	0,53			0,53	1	P	N
147	Цинков фталцианин сулфонат	0,2	1000	0,0002	0,16		0,0016	1	P	N
148	Иминодисукцинат	81	1000	0,081	17		0,17	0,05	R	N
149	FWA 1	11	1000	0,011	10		0,1	1	P	N
150	FWA 5	10	1000	0,01	1		0,1	1	P	N
151	1-деканол	2,3	5000	0,00046			0,00046	0,05	R	O
152	Метил лаурат	1360	10 000	0,136			0,136	0,05	R	O
153	Мравчена киселина (калциева сол)	100	1000	0,1			0,1	0,05	R	Y
154	Адипинова киселина	31	1000	0,031			0,031	0,05	R	O
155	Малеинова киселина	106	1000	0,106			0,106	0,05	R	Y
156	Ябълчена киселина	106	1000	0,106			0,106	0,05	R	O
157	Винена киселина	200	10 000	0,02			0,02	0,05	R	O
158	Фосфорна киселина	138	1000	0,138			0,138	0,15	NA	NA
159	Оксалова киселина	128	5000	0,0256			0,0256	0,05	R	O
160	Оцетна киселина	30	1000	0,03			0,03	0,05	R	Y
161	Млечна киселина	130	1000	0,13			0,13	0,05	R	Y
162	Сулфаминова киселина	75	1000	0,075			0,075	1	NA	NA
163	Салицилова киселина	46	1000	0,046			0,046	0,15	R	O
164	Гликолова киселина	141	5000	0,0282			0,0282	0,05	R	O
165	Глутарова киселина	208	5000	0,0416			0,0416	0,05	R	O
166	Маленова киселина	95	5000	0,019			0,019	0,05	R	O
167	Етиленгликол	6500	1000	6,5			6,5	0,05	R	Y

(*) Ако не са открити приемливи данни за хронична токсичност, тези колони са празни. В такъв случай TF (хронична) се определя като равна на TF (остра).

ДСД №	Наименование на съставката	Остра токсичност		TF (остра)	Хронична токсичност		TF (хронична)	Разграждане		
		LC50/EC50	SF (остра)		NOEC (*)	SF (хронична) (*)		DF	Аеробно	Анаеробно
168	Етиленгликол монобутил етер	747	5000	0,1494			0,1494	0,05	R	O
169	Диетилен гликол	4400	10 000	0,44			0,44	0,15	I	Y
170	Диетилен гликол монометил етер	500	1000	0,5			0,5	0,5	I	O
171	Диетилен гликол моноетил етер	3940	5000	0,788			0,788	0,05	R	O
172	Диетилен гликол монобутил етер	1254	1000	1,254			1,254	0,05	R	O
173	Диетилен гликол диметилетер	2000	10 000	0,2			0,2	0,5	I	O
174	Пропиленгликол	32 000	1000	32			32	0,15	R	Y
175	Пропилен гликол монометил етер	12 700	5000	2,54			2,54	0,05	R	O
176	Пропилен гликол монобутилетер	748	5000	0,1496			0,1496	0,05	R	O
177	Дипропилен гликол	1625	10 000	0,1625			0,1625	0,05	R	O
178	Дипропилен гликол монометил етер	1919	5000	0,3838			0,3838	0,05	R	O
179	Дипропилен гликол монобутилетер	841	5000	0,1682			0,1682	0,05	R	O
180	Дипропилен гликол диметилетер	1000	5000	0,2			0,2	0,5	I	O
181	Триетилен гликол	4400	1000	4,4			4,4	0,5	I	O
182	Талово масло	1,8	1000	0,0018			0,0018	0,5	I	O
183	Етиленбистеарамиди	140	5000	0,028			0,028	0,5	I	O
184	Натриев глконат	10 000	10 000	1			1	0,05	R	O
185	Гликол дистеарат	100	5000	0,02			0,02	0,5	I	O
186	Хидроксилетил целулоза	209	5000	0,0418			0,0418	1	P	O
187	Хидроксипропилметил целулоза	188	5000	0,0376			0,0376	1	P	O
188	1-метил-2-пирилодон	500	1000	0,5			0,5	0,05	R	O
189	Гума ксантан	490	1000	0,49			0,49	0,05	R	O
190	Триметилпентандиол моно-изобутират	18	1000	0,018	3,3	100	0,033	0,05	R	O
191	Бензотриазол	29	1000	0,029			0,029	1	P	O

(*) Ако не са отгрити приемливи данни за хронична токсичност, тези колони са празни. В такъв случай TF (хронична) се определя като равна на TF (остра).

ДСЦ №	Наименование на съставката	Остра токсичност		Хронична токсичност		TF (хронична)	DF	Разграждане	
		LC50/EC50	SF (остра)	NOEC (*)	SF (хронична) (*)			Аеробно	Анаеробно
192	Пиперидиол-пропантрикарбоксилатна сол	100	1000	120	100	1,2	0,5	I	O
193	Диетиламинопропил-DAS	120	1000	120	100	1,2	1	P	O
194	Метилбензамид-DAS	120	1000	120	100	1,2	0,5	I	O
195	Пентаеритритол-тетракис-фенол-пропионат	38	1000	0,038		0,038	1	P	O
196	Блок полимери	100	5000	0,02		0,02	1	P	N
197	Денатониев бензоат	13	5000	0,0026		0,0026	1	O	O
198	Сукцинат	374	10 000	0,0374		0,0374	0,05	R	O
199	Полиаспаргинова киселина	528	1000	0,528		0,528	0,05	R	N

Неразтворима неорганична съставка с много слаба или никаква разтворимост във вода.

(*) Ако не са открити приемливи данни за хронична токсичност, тези колони са празни. В такъв случай TF (хронична) се определя като равна на TF (остра).

Списък на съкращения:

SF (остра) = коефициент на безопасност за остра токсичност.

TF (остра) = коефициент на токсичност на база остра токсичност при водни организми.

SF (хронична) = коефициент на безопасност за хронична токсичност.

TF (хронична) = коефициент на токсичност на база хронична токсичност при водни организми.

DF = коефициент на разграждане.

Аеробно разграждане:

R = лесно биоразградима съгласно насоките на ОИСР.

I = присъщо биоразградима съгласно насоките на ОИСР.

P = постоянно. Съставката не е издръжала изпитването за присъща биоразградимост.

O = съставката не е изпитвана.

NA = не е приложимо.

Анаеробно разграждане:

Y = биоразградима при анаеробни условия.

N = не е биоразградима при анаеробни условия.

O = съставката не е изпитвана.

NA = не е приложимо.

Част Б. Обем на критично разреждане

Обемът на критично разреждане се изчислява съгласно следното уравнение:

$$CDV = 1000 * \sum \text{Дозировка}(i) * DF(i) / TF(i)$$

Дозировка (i) = дозировка на съставка i, изразена в г/миене, или в някои случаи като g/100 g продукт.

DF(i) = коефициент на разграждане за съставка i.

TF(i) = коефициент на токсичност за съставка i.

ПРОЦЕДУРА ЗА УСТАНОВЯВАНЕ СТОЙНОСТИТЕ НА ПАРАМЕТРИТЕ НА СЪСТАВКИ, КОИТО НЕ СА В ДСД СПИСЪКА

Като общо правило дадените в списъка стойности на параметрите трябва да се използват за всички съставки от ДСД списъка. Изключение се прави за ароматизатори и багрила, където се приемат допълнителни изпитвателни резултати (виж бележката под линия в част А).

За съставките, които не са дадени в ДСД списъка, се прилага следният подход.

Токсичност за водни растения и животни

В европейската схема за екомаркировка CDV се изчислява на база основната хронична токсичност и коефициентите за хронична безопасност. Ако няма хронични изпитвателни резултати, се използват острата токсичност и коефициентът за безопасност

Коефициент на хронична токсичност ($TF_{\text{хронична}}$)

- Средната стойност се изчислява в рамките на всяко трофично ниво (риба, ракообразни животни или водорасли), като се използват валидираните изпитвателни резултати за хронична токсичност. Ако има няколко изпитвателни резултата за един вид в рамките на трофично ниво, средната стойност за вида се изчислява първа, и тези средни стойности се използват, когато се изчислява средната стойност за трофично ниво.
- Коефициентът на хронична токсичност ($TF_{\text{хронична}}$) е най-ниската средна стойност на изчислените трофични нива.
- $TF_{\text{хронична}}$ се използва, когато се изчислява критерият за критичен обем на разреждането.

Коефициент на остра токсичност ($TF_{\text{остра}}$)

- Средната стойност се изчислява в рамките на всяко трофично ниво (риба, ракообразни животни или водорасли), като се използват валидираните изпитвателни резултати за остра токсичност. Ако има няколко изпитвателни резултата за един вид в рамките на трофично ниво, средната стойност за вида се изчислява първа, и тези средни стойности се използват, когато се изчислява средната стойност за трофично ниво.
- Коефициентът на остра токсичност ($TF_{\text{остра}}$) е най-ниската средната стойност на трофичните нива.
- $TF_{\text{остра}}$ се използва, когато се изчислява критерият за критичен обем на разреждането.

Коефициент на безопасност

Коефициентът на безопасност (SF) зависи от това колко трофични нива се изпитват и дали хроничните изпитвателни резултати са налични, или не. SF се определя, както следва:

Данни	Коефициент на безопасност SF	Коефициент на токсичност TF
Един краткосрочен L(E)C50	10 000	Токсичност/10 000
Два краткосрочни L(E)C50 от видове, представляващи две трофични нива (риба и/или ракообразни и/или водорасли)	5000	Токсичност/5000
Поне един краткосрочен L(E)C50 от всяко от трите трофични нива на базовия набор 1	1000	Токсичност/1000
Един дългосрочен NOEC (риба или ракообразни)	100	Токсичност/100
Два дългосрочни NOEC, представляващи две трофични нива риба и/или ракообразни и/или водорасли)	50	Токсичност/50
Дългосрочен NOEC от поне три вида (обикновено риба, ракообразни и водорасли), представляващи три трофични нива	10	Токсичност/10

Базовият набор за изпитване на токсичността на вещества към водни организми се състои от тестове за остра токсичност с риба, дафнии и водорасли.

Коефициенти на разграждане

Коефициентът на разграждане се определя, както следва:

Таблица 1

Коефициент на разграждане (DF)

	DF
Лесно биоразградими (*)	0,05
Лесно биоразградими (**)	0,15
Присъщо биоразградими	0,5
Постоянни	1

(*) Всички повърхностноактивни вещества или други съставки, състоящи се от серия хомолози и изпълняващи изискването за крайно разграждане при изпитването, се включват в този клас независимо от изпълнение на критерия за 10-дневен прозорец.

(**) Критерият за 10-дневен прозорец не е изпълнен.

За неорганични съставки DF се задава съгласно наблюдаваната скорост на разграждане. Ако съставката се разгради в рамките на пет дни: DF = 0,05, за 15 дни: DF = 0,15 или за 50 дни: DF = 0,5.

Анаеробна биоразградимост

Съставката трябва да се класифицира в един от следните класове съединения:

Категория	Етикет
Анаеробно не са биоразградими, т.е. изпитвани са и е установено, че не са биоразградими.	N
Анаеробно биоразградими, т.е. изпитвани са и е установено, че са биоразградими, или не са изпитвани, но е доказано чрез аналогични изводи и т.н.	Y
Не са изпитвани за анаеробна биоразградимост.	0

Аеробна биоразградимост

Съставката трябва да се класифицира в един от следните класове съединения:

Категория	Етикет
Лесно биоразградими	R
Присъщо биоразградими, но не лесно биоразградими	I
Постоянни	P
Не са изпитвани за аеробна биоразградимост	O

Неразтворими неорганични съставки

Ако една неорганична съставка има много ниска разтворимост във вода или е неразтворима във вода, това трябва да се посочи в предоставеното досие.

Допълнение II

ДОКУМЕНТАЦИЯ ЗА АНАЕРОБНА БИОРАЗГРАДИМОСТ

За да се осигури необходимата документация за анаеробна биоразградимост в случая на съставки, които не са дадени в ДСД списъка, може да се използва следният подход.

Прилага се основателна екстраполация. Използват се получените изпитвателни резултати с една суровина, за да се екстраполира окончателната анаеробна разградимост на структурно свързани повърхностноактивно вещество. Ако анаеробната биоразградимост се потвърди за повърхностноактивно вещество (или група хомолози) съгласно ДСД списъка (допълнение I), може да се приеме, че подобен тип повърхностноактивно вещество също така е анаеробно биоразградимо (например C12-15 A 1-3 EO сулфат (ДСД № 8) е анаеробно биоразградим, а подобна анаеробна биоразградимост може също да се предполага за C12-15 A 6 EO сулфат). Ако анаеробната биоразградимост се потвърди за повърхностноактивно вещество чрез използване на подходящ изпитвателен метод, може също да се счита, че подобен тип повърхностноактивно вещество е също анаеробно биоразградимо (например справочни данни, потвърждаващи анаеробната биоразградимост на повърхностноактивно вещество, принадлежащи към групата алкилестерамониеви соли, може да се използват в качеството на документация за подобна анаеробна биоразградимост на други четвъртични амониеви соли, съдържащи естер връзки в алкилната верига/и).

Прави се скрининг изпитване за анаеробна разградимост. Ако е необходимо ново изпитване, се провежда скрининг изпитване, като се използват ОИСП 311, ISO 11734, ЕСЕТОС № 28 (юни 1988 г.) или еквивалентен метод.

Провежда се изпитване за разградимост с ниска дозировка. Ако е необходимо ново изпитване и в случая на експериментални проблеми при скрининг изпитването (например забрана поради токсичност на изпитваното вещество), изпитването се повтаря чрез използване на ниска дозировка на повърхностноактивно вещество и наблюдавайте разграждането чрез измервания 14С или химически анализи. Изпитването при ниски дозировки може да се извърши чрез ОИСП 308 (24 април 2002 г.) или еквивалентен метод, при условие че се прилагат стриктни анаеробни условия. Изпитването и тълкуването на изпитвателните резултати трябва да се провеждат от независим експерт.

Допълнение III

РАМКА ЗА ИЗПИТВАНЕ НА ДЕЙСТВИЕТО НА ПРОДУКТА

Изпитването на действието на продукта може да бъде както лабораторно, така и потребителско изпитване. Условието и за двата типа изпитвания са описани в следващите раздели.

1. Лабораторни изпитвания

Целта на лабораторното изпитване е да потвърди, че изпитваният продукт почиства еднакво добре или по-добре в сравнение с един референтен продукт и по-добре от чистата вода и да потвърди, че изпитваният продукт не уврежда повърхностите, за които е предназначен.

Основни изисквания за рамката

- Изпитваният продукт и референтният продукт са от една и съща продуктова група.
- Референтният продукт може да е или водещ пазарен продукт, или продукт с рецептура с широко приложение.
- Ако се използва водещ пазарен референтен продукт, той следва да е един от първите три до четири продукта с най-висок обем на продажби на пазара в регион, където ще се реализира продуктът с екомаркировка. Освен това водещият пазарен референтен продукт трябва да е одобрен от компетентния орган и търговското име трябва да е на публично разположение.
- Ако се използва референтен продукт с широко приложение, той трябва да има състав, представителен за продуктите на пазара. Освен това референтният продукт с широко приложение трябва да е одобрен от компетентния орган и точната му рецептура да е на безплатно разположение.
- Използваните дозировки са препоръчаните дозировки за нормално замърсяване и нормална употреба. Ако за референтния продукт няма препоръчана дозировка, се използва една и съща дозировка за изпитвания и за референтния продукт.
- Ако е даден интервал в дозировката, за изпитването се използва най-ниската препоръчана дозировка.
- Сместа от замърсявания трябва да е подходяща за употребата на продукта, хомогенна и ако се подготвя изкуствено, да бъде въз основа на добре описани вещества. За изпитването трябва да се подготви достатъчно количество замърсяване, за да стигне за изпитването.
- За универсални почистващи средства и почистващи средства за кухни се документира само ефектът от отстраняване на мазнини. За почистващи средства за санитарни помещения и за прозорци се документират както ефектът от отстраняване на мазнини, така и ефектът от калций.
- Процедурата по почистване трябва да отразява реални условия на употреба и може да бъде ръчна или машинна.

Изисквания към изпитването

- Оценката за чистота трябва да включва изпитване и сравнение на изпитвания продукт, референтния продукт.
- Всеки продукт се изпитва поне в пет серии (виж изискванията към документацията). Освен това се провежда едно изпитване само с вода без прибавяне на почистващо средство.

- Количеството замърсяване, нанесено върху повърхности или други основи, трябва да е еднакво за всяка отделна повърхност или част от основа, измерено в грамове до един десетичен знак.
- Редът, по който се изпитват двата продукта, е на случаен принцип.
- Изпитването трябва да е в състояние да даде резултати, които осигуряват измерване на чистотата (ефекти от отстраняване на мазнини и калций) на изпитвания продукт. Чистотата се измерва визуално, фотометрично (т.е. чрез измерване на отражателната способност), гравиметрично или чрез друг подходящ метод. Предварително се определя методът на измерване включително възможна система за отбелязване на резултатите.
- Изпитването за ефекта от отстраняване на мазнини и калций се прави или поотделно, или съвместно.

Необходими документи

На компетентния орган се предоставя подробен изпитвателен протокол, който включва информация за:

- Използваните дозировки за изпитвания и за референтния продукт.
 - Обща област/и на приложение за изпитвания и за референтния продукт.
 - Обосновка на избора на референтен продукт по отношение на неговата пазарна позиция и неговата функция.
 - Вид/ове повърхност, използвана при изпитването, нейната уместност и дали продуктите не увреждат избраната повърхност/и.
 - Описание на сместа от нечистоти, използвана при теста, и обосноваване на този избор за изпитване на годността за употреба на продукта,
 - Описание на процедурите по замърсяване, почистване и измерване на почистващото действие.
 - Процедури по изчисления и статистическо сравнение.
 - Съвкупността от необработени данни, използвани за изпитванията и изчисленията
 - За да се приеме, че изпитваният продукт е изпълнил изискванията за почистващо действие, неговите резултати трябва да са 100 % положителни при всички изпитвания. Ако резултатът е по-нисък от 100 %, се правят пет нови паралелни изпитвания. От всичките 10 паралелни изпитвания 80 % от резултатите трябва да бъдат положителни.
- Като алтернатива кандидатът може да използва статистически методи и да демонстрира едностранно с 95 % диапазон на увереност, че изпитваният продукт е поне толкова добър или по-добър от референтния продукт в поне 80 % от изпитванията, ако се извършат повече от десет паралелни изпитвания.
- Начинът, по който се доказва, че изпитваният продукт има по-добро действие от чистата вода.

Забележка за изпитвания

Изпитването CTTN-IREN „Измиване на подове, настлани с плочи и премахване на мазнина от кухненски повърхности“ изпълнява изискванията за универсални почистващи средства, при условие че се увеличи броят на изпитванията, че при всички подизпитвания се полага едно и също количество замърсяване и че се включи оценка за това, че продуктът не уврежда повърхностите. Методът, описан от Датската информация за потребителя, изпълнява изискванията за универсални почистващи средства на тази рамка, при условие че броят на изпитванията при всеки продукт се увеличава (Testing of all-purpose cleaners, 2004 г.; датско заглавие: „Sådan er universalrengøringsmidlerne testet“; (www.forbrug.dk/test/testbasen/rengoering/universalrengoerings/saadan-er-de-testet/)).

Изпитването IKW „Empfehlung zur Qualitätsbewertung für Badezimmerreiniger“ (SÖFW-Journal, 129, Jahrgang 3, 2003 г.) отговаря на необходимите изисквания за почистващи средства за бани. Изпитването IKW „Recommendations for the quality assessment of acidic toilet cleaners“ (SÖFW-Journal, 126, 11-2000) изпълнява изискванията за почистващи средства за санитарни помещения. Методът, описан от Датската информация за потребителя, изпълнява изискванията за почистващи средства за санитарни помещения (*Testing of sanitary cleaners*, 2004 г.; датско заглавие: „Sådan er toiletrensemidlerne testet“; (www.forbrug.dk/test/testbasen/rengoering/toiletrensemidler/saadan-er-de-testet/)).

Изпитването CHELAB „Detergents for hard surfaces: washing efficiency“ (CHELAB internal test method n. 0578) изпълнява изискванията за универсални почистващи средства, при условие че в процедурата е включено изпитване с чиста вода (без добавка на детергент) (www.chelab.it/)).

2. Потребителски изпитвания

Целта на потребителското изпитване е да покаже, че изпитваният продукт почиства еднакво добре или по-добре в сравнение с един референтен продукт и че изпитваният продукт не уврежда повърхностите, за които е предназначен.

Основни изисквания за рамката

- За изпитване на продукти от потребителите е необходимо да се получат резултати от минимум 20 души, избрани на случаен принцип в региона на продажбите, които обикновено използват референтния продукт.
- За изпитване на професионални продукти е необходимо да се получат резултати от поне 5 професионални потребители, избрани на случаен принцип в региона на продажбите, които обикновено използват референтния продукт.
- Изпитваният продукт и референтният продукт са от една и съща продуктова група. Референтните продукти са продукти, които обикновено се използват от лицата, които провеждат изпитванията.
- Използваните дозировки са препоръчаните дозировки от производителя.
- Изпитването се извършва върху вид/ове повърхност, подходяща съгласно препоръките върху етикета.
- Изпитвателният период обхваща поне 5 пъти употреба на изпитвания продукт.

Изисквания към изпитването

- Ефективността на универсалните почистващи средства се оценява по следните параметри:
 - Способността на продуктите да отстраняват замърсявания.
 - Способността на продуктите да не увреждат повърхността/ите, върху които се използват.
- Ефективността на почистващите средства за санитарни помещения се оценява по следните параметри:
 - Способността на продуктите да отстраняват замърсявания от мазнини.
 - Способността на продуктите да отстраняват отлагания от калций (не се отнася за почистващи средства за кухни).
 - Способността на продуктите да не увреждат повърхността/ите, върху които се използват.
- Лицата, извършващи изпитванията, отговарят на въпроса: Как оценявате ефективността на изпитвания продукт в сравнение с продукта, който обикновено използвате? — или еквивалентен въпрос. Трябва да има три възможности за отговор, т.е. „по-слаба“, „същата“ и „по-добра“.
- Поне 80 % от лицата трябва да оценят продукта като „същия“ или по-добър „от референтния продукт.“

Необходими документи

На компетентния орган се предоставя подробен изпитвателен доклад, който включва информация/документация за:

- Избора на лицата, провели изпитванията.
 - Информацията, дадена от лицата, провели изпитванията и кратко изложение за това как е извършено изпитването.
 - Видът на повърхността/ите, върху които е изпитван продуктът.
 - За всяко лице, провело изпитване, се дава следната информация, т.е. формуляр с отговори на въпросите.
 - Използваната дозировка от лицето.
 - Наименование на референтния продукт.
 - Твърдение, че продуктът е изпитван поне 5 пъти.
 - Резултат от сравнението между изпитвания и референтния продукт.
 - Изчисления и документация, посочващи че поне 80 % от лицата са оценили продукта като „същия“ или „по-добър“ от референтния продукт.
-